

- \* Ach, lassen Sie, das ist Unsinn, Zeitvergeudung.  
Wir sind da nicht, um zu angeln.
- \* Warum auch nicht?
- \* Ich persönlich bin da, um möglichst viel zu erfahren und möglichst viel zu sehen.
- \* Ich bin da, damit Sie möglichst viel erfahren.
- \* Ich möchte einige Namen, Daten und Ziffern präzisieren.  
Wie groß ist die Einwohnerzahl? Sie sagten, zur Zeit beträgt sie zirka 9 Mill.  
Und genauer?
- \* Das kann ich leider nicht sagen.  
Sie verstehen, die Stadt wächst.  
Sie wird immer größer.
- \* Wird in Moskau viel gebaut?
- \* Ja, besonders in den Vororten.  
Die Innenstadt wird restauriert, saniert und rekonstruiert.
- \* Ich finde das vernünftig.
- \* Übrigens, wann und von wem wurde Moskau gegründet?

Ах, оставьте, это ерунда, пустая трата времени.  
Мы здесь не для того, чтобы ловить рыбу.  
А почему бы и нет?  
Я лично здесь (для того), чтобы как можно больше узнать и как можно больше увидеть.  
Я здесь (для того), чтобы Вы как можно больше узнали.  
Мне хотелось бы уточнить некоторые имена, даты и цифры.  
Какова численность жителей?  
Вы сказали, в настоящее время она составляет около 9 млн.  
А точнее?  
Этого я, к сожалению, не могу сказать.  
Понимаете, город растет.  
Он становится все больше.  
В Москве много строят? Да, особенно в пригородах.  
Центр реставрируется и реконструируется.  
Я считаю это разумным.  
Кстати, когда и кем была Москва основана?

- \* 1147, vom Fürsten Juri Dolgoruki.  
Wir sind an dem Denkmal für ihn vorbeigefahren.  
Erinnern Sie sich?  
\* Das schon.  
Aber den Namen hab ich vergessen.  
Die Namen behalte ich nie.  
\* Ich möchte noch gern wissen, wann wurde das Puschkin-Denkmal errichtet?  
Und von wem stammt es?  
\* Aber ich bitte Sie, ich hab mir all das notiert, hier mein Notizbuch.
- \* Dann nur noch die letzte Frage.  
Sind Sie mal in Kiew gewesen?  
\* Mehrere Male.  
Da leben meine Verwandten: Onkel und Tanten, Cousinen und Vettern, Nichten und Neffen.  
\* Die Stadt soll sehr schön sein?  
\* Ja, da gibt's viel Grün, viele Parks, Grünanlagen und Gärten.
- \* Ich möchte auch mal nach Kiew.

В 1147 г., князем Юрием Долгоруким.  
Мы проезжали мимо памятника ему.  
Помните?  
Это-то я помню.  
Но имя я забыла.  
Имена я никогда не забываю.  
Мне бы хотелось еще (у)знать, когда был сооружен памятник Пушкину?  
И кто его автор?  
Я Вас умоляю, я все это записала, вот моя записная книжка.  
Тогда только последний вопрос.  
Вы бывали в Киеве?  
Неоднократно.  
Там живут мои родственники: дяди и тети, двоюродные сестры и братья, племянницы и племянники.  
Говорят, город очень красивый?  
Да, там много зелени, много парков, скверов и садов.  
Мне бы тоже хотелось в Киев.